И. Ф. Савельева

КОНЦЕПТ КАК УНИВЕРСАЛЬНАЯ ЕДИНИЦА ФОРМИРОВАНИЯ ЗНАНИЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВОГО ВУЗА ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Работа представлена кафедрой методики преподавания иностранных языков.
Научный руководитель – кандидат педагогических наук, профессор М. К. Колкова

Психолингвистическая и лингвокультурологическая природа концепта такова, что позволяет рассматривать его в качестве универсальной единицы формирования знаний в процессе обучения иностранному языку студентов языковых факультетов: единицы отбора и организации учебного материала, а также единицы обучения.

Ключевые слова: *отбор концепта, концептосфера, единица обучения.*

I. Savel'yeva

CONCEPT AS A UNIVERSAL UNIT OF KNOWLEDGE GAINING IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO LINGUISTIC STUDENTS

Foreign language acquisition involves a process of knowledge gaining. Since a concept is a way of knowledge storage in mind and its psycholinguistic and lingua-cultural features reflect the peculiarities of knowledge gaining, a concept can be considered a multi-purpose unit of a curriculum: a Teaching unit, a Learning unit as well as a unit of the Knowledge Gaining Content.

Key words: *selection of a concept, concept sphere, learning unit.*

Формирование знаний на практических занятиях по английскому языку является составной частью профессиональной подготовки студентов.

На основании анализа результатов психологических, психолингвистических и лингвокультурологических исследований концептов мы пришли к выводу о необходимости использования концепта в качестве универсальной единицы формирования знаний в процессе обучения иностранному языку студентов языковых факультетов: единицы отбора и организации учебного материала, а также единицы обучения.

В методике преподавания иностранных языков концепт может рассматриваться в двух значениях: 1) как базовая единица культуры и 2) как единица концептуальной системы индивида, отражающей знания и опыт человека. Это обусловлено тем, что, во-первых, как при обучении, так и при овладении иностранным языком в специально организованных условиях (например, на практических занятиях по английскому языку) происходит «вхождение» обучающегося в новую для него культуру: он знакомится и овладевает новыми способами восприятия и обозначения новой культуры (новыми концептами), иначе представляющей знакомую ему окружающую действительность. Во-вторых, овладевая иностранным языком, обучающийся расширяет свою концептуальную систему, включая в нее новые концепты.

Таким образом, концепт как категория методики преподавания иностранных языков – это культурно детерминированная единица коммуникации, отобранная в качестве исходной для формирования знаний в процессе обучения иностранному языку.

Понятие «знание» в методике преподавания иностранных языков мы определяем как информацию, отобранную и упорядоченную индивидом в процессе познавательной деятельности на иностранном языке, определенным способом полученную и в соответствии с определенными критериями (нормами) им

оформленную для решения коммуникативных задач.

В связи с этим представляется важным тот факт, что любой концепт обладает информационным потенциалом, который раскрывается в речевой деятельности и представляет собою определенный «квант человеческого знания». Он может реализовываться в различных формах: как вербальных, так и невербальных [1; 2; 3]. Следовательно, концепт в качестве единицы отбора и организации учебного материала для формирования знаний позволяет создать на занятии по иностранному языку информационное пространство, работая в котором студенты овладевают знаниями.

Отбор концептов в содержание обучения по формированию знаний осуществляется на основе двух принципов: принципа культурной значимости и принципа разнообразия знаковых форм.

Принцип культурной значимости предполагает отбор таких концептов, информационный потенциал которых отражает ключевые духовные и материальные ценности носителей изучаемого языка. Например, концепты Family, Friends, Health, House etc.

Принцип разнообразия знаковых форм означает, что в содержание обучения отбираются концепты разных форм. Способность концепта реализовываться в различных знаковых формах дает возможность отбирать материал для формирования знаний не только в вербальной форме, но и невербальной. Такой отбор концептов осуществляется согласно методической классификации концептов, разработанной на основе результатов сравнения психолингвистических классификаций концептов: по способу репрезентации концептов в сознании [4] и по доминирующему когнитивному процессу [2].

При разных, на первый взгляд, основаниях для классификации исследователи выделяют одинаковые типы концептов (концептов разных форм). Это можно объяснить тем, что эти «основания» являются аспектами одного процесса – процесса концептуализации окружающей действительности, который состоит в том, что репрезентация концепта в сознании тем или иным способом становится результатом того или иного когнитивного процесса. В связи с этим считаем возможным предложить методическую характеристику концепта как единицы отбора учебного материала для формирования знаний при обучении иностранному языку, в которой выделяются следующие типы концептов: образы, понятия, схемы, сценарии, фреймы.

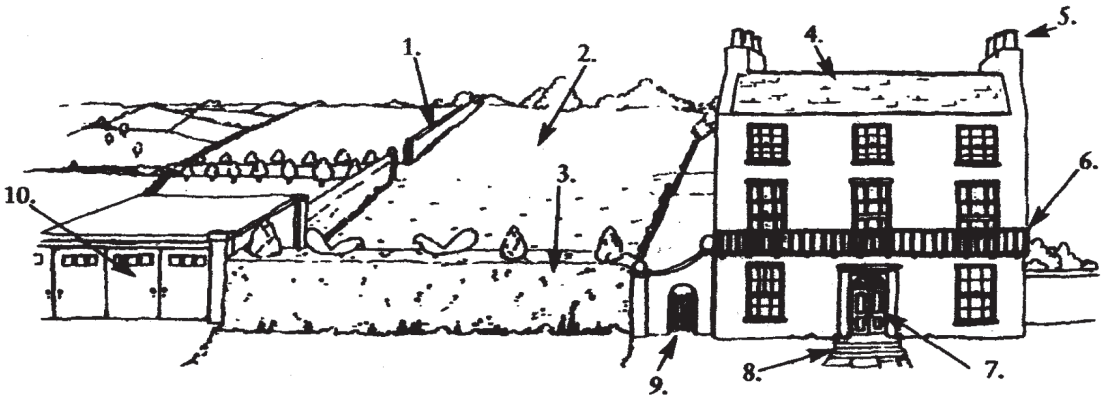
Отобранные концепты рассматриваются и в качестве единиц методической организации материала для формирования знаний. Все концепты объединены в концептосферы – тематические группы, характерные для определенной национально-культурной общности, обозначающий совокупность потенций, заключенных в словарном запасе языка в целом или в словарном запасе отдельного его носителя [3, с. 5].

Например, концептосфера *Lifestyle* включает в себя следующие концепты: *Housing, Food, Clothing, Work, Leisure, Family, Friends.* В свою очередь, каждый из концептов представлен в разных формах.

Например, концепт *Housing* можно презентировать в виде:

- ***визуального образа*** – обобщенного чувственно-наглядного представления предмета;

- ***понятия*** – совокупности облигаторных признаков объекта: house – a building for people to live in, that has more than one level, and may either stand separately or be joined to other buildings [n C];
- ***схемы*** – обобщенного пространственно-графического представления;



• ***фрейма*** – схемы сцен (знание стереотипных ситуаций действительности);

Housing: to rent a house, to buy a house, to sell a house, to furnish a house, to move a house, to live / occupy a house, to share a house, to set up a house, to keep house, to build a house, to demolish / knock down a house, to maintain a house, to decorate / do up / refurbish a house, to extend a house;

• ***сценария*** – последовательности действий в определенной ситуации действительности:

Subject: ***Student***

Activity: ***Renting a house / a flat***: to find a furnished house / flat; to move in a house / flat; to share a house / flat with...; to pay a deposit / a rent; to pay in advance; to clean and tidy a house / flat

Place: a city; a town; a village; a detached house; a semi-detached house; a terraced house; a cottage; a bungalow

Time: every month; many years

Таким образом, концепт как единица отбора и организации учебного материала для формирования знаний в процессе обучения иностранному языку представляет собою структурированную совокупность вербально и невербально представленной информации о действительности определенной национально-культурной общности.

Приобретение знаний студентами в процессе овладения иностранным языком происходит в результате выполнения ими некоторых действий с учебным материалом, представленном в виде концептов, т. е. концепт также является и единицей обучения при формировании знаний.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Алиференко Н. Ф.* Поэтическая энергия слова. Синергетика языка, сознания и культуры. М.: Academia, 2002. 394 с.

2. *Лихачев Д. С.* Концептосфера русского языка // Известия РАН. Сер. лит. и языка. М., 1993. Т. 52. № 1. С. 3–9.

3. *Стернин И. А.* Методика исследования структуры концепта // Методические проблемы когнитивной лингвистики / И. А. Стернин (ред.). Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 2001. С. 58–65.

4. Oxford Collocations Dictionary for Students of English. Oxford: Oxford University Press, 2002. 897 p.

5. *Gough Ch.* English Vocabulary Organiser. Boston.: Thomson, 2002. 224 p.